

Ivana Vuković

Možeš biti sve što želiš



Ivana Vuković (Split, 1992.) Magistrica dramaturgije i apso-lventica komparativne književnosti. Piše za kazalište, film, a povremeno i za televiziju. Tekstovi joj se izvode i kao radio-drame. Češće surađuje kao dramaturginja na raznim predstavama nezavisne i institucionalne scene i filmskim scenarijima.

Prvi dramski tekst *Otok* predstavljen je u sklopu Malih noćnih čitanja, objavljen u časopisu *Kazalište*, izveden kao radio-drama na Hrvatskom radiju, te napokon postavljen 2019. godine u režiji Helene Petković.

Marta i sedam strahova postavljen je iste godine u režiji Natalije Manojlović i koprodukciji KUFERA&KunstTeatra.

Dramski tekst *55 kvadrata* nagrađen je Trećom nagradom Marin Držić za 2018. godinu, a 2022. godine postavljen je u HNK Split u režiji Ivana Plazibata.

Za Gradsko kazalište lutaka Split, 2020. godine piše autorski tekst *Miš u toču* za koji je nagrađena nagradom Mira Muhoberac za izvorni dramski tekst na Naj, naj naj festivalu zagrebačkog kazališta za djecu, Žar ptice.

DRAMA

Tekst je razvijan na radionici Goethe Instituta New Stages South East Zagreb, 2021.

Vruće je poslijepodne. Svi spavaju. Osim djevojčica. One se igraju. Ali danas je prevruće i za takvu igru pa se igraju davajući se već poznatim riječima.

Prvo ipak Lenu čeka Maru da izađe. I čeka. Dok čeka, brblja sebi u bradu. Vježba igru.

LENU:

Šta se dogodi ženi kad padne niz stepenice? Ništa ako su pive čitave. A znaš šta žena radi s praznim papirom u rukama? Čita svoja prava! Pita Mujo Hasu: Bolan Haso, šta je to Dan žena? To ti je isto kao Noć vještica, ali po danu.

MARA:

Kaže moja mama da budemo tiše.

LENU:

(šapće) Ne vjeruj nikome ko može krvariti pet dana i ostati živ!

MARA:

Ona baš puno krvari.

Lenu i Mara naprave grimasu obilnog krvarenja. Lena prane u smijeh.

LENU:

Nije ti smiješno?

MARA:

Ne.

LENU:

Zašto?

MARA:

Neuvjerljivo je.

LENU:

Ja sam neuvjerljiva?

MARA:

Da, ti si neuvjerljiva.

LENU:

Što ćemo onda?

MARA:

Nešto lakše.

LENU:

Jel ti krvariš?

Mara ne odgovara.

Lenu i Mara lijeno vrte brojalice.

LENU I MARA:

En ten tini,
sava, raka, tini,
sava, raka, tika-taka,
bija, baja, buf!

Tri, traf, truf,
baba peče kruh.

Kruh je friški,
baba piški!

Kruh već smrdi,
baba prdi.

Smiju se.

Eci peci pec

ti si mali zec

a ja mala vjeverica

eci peci pec!

Išo medo u dućan

nije reko dobar dan

već je reko

dobra večer

pokloni se pa uteče!

Jedna vrana gakala,

i u polju skakala,

u to dođe crni kos,

i odgrize vrani nos!

En, Den, Dore, duboko je more,

a u moru kit, rodio se Split!

Split je daleko, popij si mlijeko,

mlijeko je vruće, ne mogu do kuće.

A kad dođeš kući,

mama će te tući i za uši vući!

Pužu mužu vadi roge van

da ti kuću ne prodam

staroj babi za duhan!

Do-re-mi-fa-so-la-ti

jedu mi se kesteni

i pečeni vrapci

i kuhani žapci

i kompot od buha

i slatko od muha!

Jedan, dva,

tri, četiri, pet.

Skoči mačka na krevet

da ulovi mišu rep.

Oj mišo, mišo,

tko bi tebe šiš'o?

Šišala bi seka

za čašicu mlijeka!

Pliva patka preko Save,

nosi pismo na vrh glave.

U tom pismu piše,

Ne volim te više!

Pajo Patak dobio zadatak

da poljubi Patku u guzicu slatku!

Lenu i Mara prasnu u smijeh na riječ "guzica".

Neko vrijeme se gurkaju stopalima.

LENU:

Mara?

MARA:

Molim, Lenu?

LENU:

Znaš kako dječaci piške kad su vani?

MARA:

Kako?

LENU:
Izvade ga i piške. Znaš kako djevojčice piške?

MARA:
Kako?

LENU:
Trpe.

MARA:
Moraš reć “pišaju”.

LENU:
Zašto?

MARA:
Samo curice kažu “piške”.

LENU:
Znaš kako djevojčice pišaju?

MARA:
Čvršće!

LENU:
Znaš kako djevojčice pišaju!?

MARA:
Odlučnije!

LENU:
ZNAŠ KAKO DJEVOJČICE PIŠAJU??

MARA:
Ne viči! Hrabrije!

LENU:
(*muškim glasom*) Znaš kako djevojčice pišaju?

MARA:
Što je to bilo?

LENU:
Ne znam.

MARA:
A znaš ti šta je ovo?

LENU:
Kondomi s okusom ibuprofena.

MARA:
A znaš li za šta?

LENU:
Za šta?

MARA:
Za kad je boli glava.

LENU:
(*odraslo*) To treba mojoj mami, nju stalno boli glava. (*svo-
jim glasom*) Uvjerljivije?

MARA:
Tako tako. Tko ti je to rekao?

LENU:
Sve žene uvijek boli glava.

MARA:
Stvarno?

LENU:
Hoćeš vic?

MARA:
Hoću.

LENU:
Što je Noć vještica?

MARA:
Što?

LENU:
Isto što i Dan žena samo po mraku.

MARA:
Aj još jedan.

LENU:
Zašto babe ne nose mini suknje?

MARA:
Zašto?

LENU:
Da im se ne vide sise.

MARA:
Aj još jedan!

LENU:
Morat ćeš i ti sa mnom.

MARA:
Ok.

LENU:
(*upozorenje*) Ozbiljan je.

MARA:
Ali i smiješan?

LENU:
Jako. Jesi spremna?

Mara dječje kima glavom

LENU:
Marija i Omar sa svojom ženom, sjede. Prilazi im medi-
cinska sestra i kaže: (*igra medicinsku sestru*) Imamo novi
paket aranžman. Novi je pa ima i promotivnu cijenu.
Prava sitnica. Uključuje i porođaj, cijepljenje, bušenje
ušiju i obrezivanje.

MARA/OMAR:
(*muškim glasom*) Oh, pa u čemu je kvaka?

LENU:
Ne bi rekao kvaka, to je...pičkasto, mislim ženskasto.

MARA/OMAR:
Oh, di je zajeb?

LENU/MEDICINSKA SESTRA:
Morate ga kupiti u prvom tromjesečju.

MARA/OMAR:
Zašto moramo?

LENU/MEDICINSKA SESTRA:
A što ako se dijete ne rodi? Jesmo li mi krivi za to? To je
vaš “zajeb”. Moramo i mi živjeti od nečega.

MARA/OMAR:
Ali ovo je javna ustanova.

LENU/MEDICINSKA SESTRA:
Tako je. Ovo je javna ustanova.

MARA/OMAR:
Dobro, dobro...a to bušenje ušiju? Ako to maknemo, ko-
liko je onda?

Lenu je zadovoljna Marinom igrom

LENU/MEDICINSKA SESTRA:
Ne ide bez toga, takav je paket.

MARA/OMAR:
Ali ako to ne želim?

LENU/MEDICINSKA SESTRA:
Svejedno dobijete.

MARA/OMAR:
Imate li paket samo s porođajem, cijepljenjem i
obrezivanjem?

LENU/MEDICINSKA SESTRA:
Imamo.

MARA/OMAR:
Može taj onda.

LENU/MEDICINSKA SESTRA:
Ali taj je skuplji.

MARA/OMAR:
Kako je skuplji?

LENU/MEDICINSKA SESTRA:
Ovaj prvi šta sam vam ponudila je novi paket i ide po
promotivnoj cijeni.

MARA/OMAR:
Dobro onda ćemo taj, ali preskočit ćemo bušenje ušiju.

LENU/MEDICINSKA SESTRA:
Ali lijepo je kad im se probuše uši, onda odmah svi znaju
da je djevojčica.

MARA/OMAR:
A to cijepljenje, to je obavezno?

LENU/MEDICINSKA SESTRA:
Je, to morate zakonski.

MARA/OMAR:
U Indoneziji bi mi platili 80 000 rupija da dovedem svoju djevojčicu na obrezivanje. Znete li vi, gospođo moja, koliko je to kuna?

LENU/MEDICINSKA SEŠTRA (*pradne u smijeh*):
Oko 37 kuna.

MARA/OMAR:
Nešto je smiješno?

LENU:
(*kroz smijeh, svojim glasom*) To nije ni kava i kutija cigareta.

MARA/OMAR:
To je moja plaća...

Ni Maru se više ne može suzdržati te pradne u Lenin smijeh.

MARA:
(*ozbiljno, svojim glasom*) A što je s Marijom?

LENU:
Ništa, ona je iz drugog vica.

MARA:
O čemu je taj vic?

LENU:
Ona misli da ima pravo na besplatan pobačaj.

MARA:
Taj je još smiješniji. Dobro mi je ono s bušenjem ušiju, da se zna da je djevojčica... Od koga si to čula?

LENU:
Od televizije.

MARA:
Bila si uvjerljiva.

LENU:
I ti isto.

Lenu baci kosu preko lica.

LENU:
Pogodi tko!

MARA:
Marija iz Hrvatske?

Lenu odmahne glavom.

MARA:
Jelena iz Crne Gore.

Lenu odmahne glavom.

MARA:
Znam! Farzaneh iz Afganistana!

Lenu odmahne glavom.

MARA:
Tvoja mama!

Lenu odmahne glavom.

MARA:
Nia iz Afrike!

Lenu odmakne kosu.

LENU:
Iz Afrike?

MARA:
E?

LENU:
Odakle iz Afrike?

MARA:
Afrika je Afrika, svejedno.

Lenu vrati kosu preko lica.

LENU:
Chen Jie, dvadesetsedmogodišnja doktorandica iz Kine.

Mara se uozbilji.

MARA:
Jesi sigurna?

LENU:
Sigurna!

MARA:
(*povišenim ženskim glasom*) Znete kako se kaže, kod nas u Kini postoje tri roda, muškarci, žene i doktorandice!

LENU:
(*uglas s Marom*) ...žene i doktorandice! Hajde!

MARA:
Amo prvo Afriku...

LENU:
Prepala si se?

MARA:
Za taj se treba zagrijati.

LENU:
(*naglas Maroko*) Khadija iz Maroka?

MARA/SPIKERICA:
(*glasom radijske spikerice*) Marokanski sud objavljuje da gospođa Khadija, Ahmedova kćer, traži svog muža Muhameda, sina Muhameda, nestalog prije tri godine... (*svojim glasom*) Slušaj, slušaj, ovo si ti!

LENU:
Zašto sam uvijek ja suspendirana supruga?

MARA:
Tako se igramo.

LENU:
Glupo mi je da uvijek isto igramo.

MARA:
Ali ti je već poznaješ.

LENU:
Dosadna je.

MARA:
Hoćeš se mijenjati?

LENU:
Moraš bit uvjerljiva. Moraš sporo govoriti. Tvoj život je gotov ako ga ne pronađeš, zauvijek ćeš biti supruga muškarca koji te ostavio...

MARA:
Znam sve.

Mara uđe u ulogu.

MARA/SUSPENDIRANA SUPRUGA:
(*sporo, umorno*) Ja nemam više novaca da ga tražim.

LENU/SPIKERICA:
(*glasom spikerice*) Nemaš drugih opcija, Khadija, moraš ga pronaći.

MARA/SUSPENDIRANA SUPRUGA:
Rekli su mi da živi s nekom drugom ženom.

LENU/SPIKERICA:
Znaš ili su ti rekli?

MARA/SUSPENDIRANA SUPRUGA:
Svi zbog toga odu, zar ne?

LENU/SPIKERICA:
Tvoja je dužnost da ga pronađeš ako želiš službeni razvod.

MARA/SUSPENDIRANA SUPRUGA:
Nemam ga više čime tražiti.

LENU/SPIKERICA:
I što sad? Sad ćeš odustati, Khadija? Ostati suspendirana supruga zauvijek? Bez ikakvih prava? Bez muškarca da te štiti? Bez djece? Ha? Što si onda ti, Khadija?

MARA/SUSPENDIRANA SUPRUGA:
Molim ovim putem sve vaše slušatelje, ako znaju gdje je, da javi!

LENU/SPIKERICA:
Dragi slušatelji, čuli ste, ako znate gdje je Khadijin suprug Muhamed, sin Muhamedov, javite se našoj radijskoj stanici! Khadija, istrpi još mjesec dana barem, sud mora vidjeti da se trudiš. Šta su tri godine? Sigurna sam da si još mlada, iako ti je glas star...

Lenu prilazi Mari i zagrlji je.

MARA:
Khadija!!

Obje prasn u smijeh.

LENU/UČITELJICA:
(*naglo*) Zašto ga izazivaš?

MARA/UČENICA:
(*prihvaća*) Ali samo sam sjedila...

LENU/UČITELJICA:
Kako se to kreveljš...

MARA/UČENICA:
Pa kad je on...

LENU/UČITELJICA:
Nema kad je on. Zašto ne gledaš svoja posla?

MARA/UČENICA:
Ali pisala sam domaći rad...

LENU/UČITELJICA:
Kako si to odjevena?

MARA/UČENICA:
Kako?

LENU/UČITELJICA:
Gdje ti je potkošulja? Pogledaj ovo!

Lenu digne Mari majicu i otkrije goli bijeli trbuh.

LENU/UČITELJICA:
Jesi ga gledala? Ha? Jesi li? Ona se pita zašto je on dira, a ne nosi potkošulju i izaziva ga! Sram te bilo! Reci: oprosti, neću više!

MARA/UČENICA:
Oprostite, učiteljice, neću više...

LENU/UČITELJICA:
Ne meni, njemu!

MARA/UČENICA:
Oprosti, neću više...

LENU/UČITELJICA:
Što?

MARA/UČENICA:
Oprosti, neću te više izazivati, neću se više smijati, neću više...neću više ništa.

LENU/UČITELJICA:
Jel joj opraštaš?

Mara gleda u Lenu koja zuri pred sebe. Mara preuzima ulogu.

MARA/UČITELJICA:
Vaša nastavnica ima rješenje za sve. Hej, mir! Pogledajte ovdje. Što vidite?

LENU/RAZRED:
(*zbor dječjih glasova*) Dvije banane!

MARA/UČITELJICA:
Dvije banane, tako je! Kakve dvije banane?

LENU/RAZRED:
Iste dvije banane!

MARA/UČITELJICA:
Točno! Iste dvije banane! Svi se slažemo da banane imaju potpuno jednaku startnu poziciju?

LENU/RAZRED:
Daaaaa!

MARA/UČITELJICA:
Dvije iste banane ćemo staviti na policu jednu pored druge.

LENU/RAZRED:
Možeeeee!

MARA/UČITELJICA:
Jednu bananu nećemo nikad taknuti!

LENU/RAZRED:
Nikaaaaad!

MARA/UČITELJICA:
Drugu bananu ćemo svaki put u prolazu malo dotaknuti!

LENU/RAZRED:
Hoćemoooo!

MARA/UČITELJICA:
Stisnuti!

LENU/SPIKERICA:
Pritisnutiiii!

MARA/UČITELJICA:
Pomaziti!

LENU/RAZRED:
Podragatiiii!

MARA/UČITELJICA:
Štipnuti!

LENU/RAZRED:
Drpnutiiii!

MARA/UČITELJICA:
Dirkati!

LENU/RAZRED:
Drkatiii!

MARA/UČITELJICA:
Za tjedan dana...

LENU/RAZRED:
Silovatiii!!

MARA/UČITELJICA:
Hej, mir!

LENU/RAZRED:
Psssst!

MARA/UČITELJICA:
Za tjedan dana ćemo lijepo vidjeti kako će izgledati jedna banana, a kako druga banana. Tako ćemo naučiti kako će izgledati djevojčice koje su dirane i djevojčice koje nisu dirane...

LENU/UČENICA:
(*prekida je*) Nastavnice, nastavnice, on mene sad dira!

MARA/UČITELJICA:
Dušo, ti si uzorna djevojčica, a on je nestašan dječak! Ti trebaš pozitivno utjecati na njega, a ne obrnuto!

LENU:
Sprdaš se.

MARA:
Ne sprdam se.

LENU:
Zvuči kao da se sprdaš. Nije uvjerljivo.

MARA:
Ne znam kako.

LENU:
Probaj muškim glasom.

MARA/UČITELJ:
(*muškim glasom*) Dušo, ti si uzorna djevojčica, a on je nestašan dječak! Ti trebaš pozitivno utjecati na njega, a ne obrnuto!

LENU:
Sad je jasnije.

MARA/UČITELJ:
(*muškim prodornijim glasom*) Dušo!!!

LENU:
Moramo biti tiše, probudit ćemo mamu!
Muk.

MARA:
Imam ja jedan vic.

LENU:
Hajde.

MARA:
Rekli su joj kurvo. Rekli su joj kurvo jer je pušila kurac nekom liku iz četvrtog razreda. Ne, jer su rekli da je pušila kurac nekom liku iz četvrtog razreda. A to rade kurve, znaš, samo kurve puše kurac. I onda su joj rekli još i droljo i rekli su da su bili s njenom mamom i da je njena mama kuja. A to je još gore od kurve jer kuja znači da, znači da ju je odiza znaš. I onda su joj rekli jebat ćemo te. Ona njih ne može jebat, samo oni nju mogu jebat. Onda su joj rekli da je treba dobro izjebat. Ne znam što to znači ali tako su joj rekli. I onda su joj rekli da ima ružan klitoris. Na mamu. A znaš čemu služi klitoris?

LENU:
Ničemu.

MARA:
Znala si taj.

LENU:
Da.

MARA:
Zašto nisi rekla?

LENU:
Ima i nastavak.

MARA:
Koji?

LENU:
Nasrnuli su na nju, počupali su joj i majicu i suknju i maramu i raščupali kosu i zavukli se do njenog klitorisa i svidio im se i trljali su ga snažno, a nju je bolilo i vikala je "ne!". Ali oni se teško nose s odbijanjem pa su nastavili još jače i grublje i grebali su je i držali su joj ruke dok su se nagurivali jedan za drugim.

MARA:
Ne vjerujem ti, nije dobro, pretjeruješ.

LENU:
To sam sad izmislila.

MARA:
To se odmah vidi.

LENU:
Imam jedan bolji.

MARA:
Jel taj uvjerljiv?

LENU:
Je. Sjede Margaret (*Lenu pokazuje na sebe*) i Jelena u čekaonici. (*Lenu pokazuje na Maru*) I prilazi im medicinska sestra...

MARA:
Taj je i novi!

LENU:
Da. To sam čula od mame i susjede, susjedina svekrva, njena sestra, njena kolegica je imala nekog tamo gore. Svježi je!

MARA:
Ti budi i medicinska sestra.

LENU:
Hoću.

LENU/MEDICINSKA SESTRA:
(*histerično*) Čestitam, muško je!

LENU/MARGARET:
(*povučeno i tiho*) Ali ja sam došla na...ja neću roditi.

LENU/MEDICINSKA SESTRA:
A vi ste za pobačaj?

Lena kao Margaret kimne glavom.

LENU/MEDICINSKA SESTRA:
(*i dalje histerično*) Aha, ispričavam se onda.

LENU/MARGARET:
Muškić je.

LENU/MEDICINSKA SESTRA:
Morat ćete onda još malo pričekati, doktor je baš otišao na ručak. Jeste ispunili formular?

LENU/MARGARET:
Da,da.

Lena se kao medicinska sestra nasmiješi pomalo od neugode, potom sjedne kao Margaret do Mare te pusti da sjede u tišini. Mara pogledava Lenu, ili Jelena Margaret, i milo joj se nasmiješi.

MARA/JELENA:
(*brbljavo*) Baš ste sretnica. Nosite muško dijete. Sina.

LENU/MARGARET:
Da, ali ne mogu, ne smijem. Mislim smijem ali, ne mogu si to priuštiti bez dječjeg doplatka.

MARA/JELENA:
Vi ste iz fine države, što vi nemate pravo na doplatak?

LENU/MARGARET:
Ne, za treće dijete ne.

MARA/JELENA:
Kod nas dječji doplatak primaju samo nezaposleni. Oni socijalno najugroženiji.

Lenu kao Margaret se samo nasmiješi.

LENU/MARGARET:
Lijepo je ovdje. Baš su fino to uredili. Biljke i sve.

MARA/JELENA:
Je, baš je u redu. Da vidite neke klinike u kojima sam ja bila. Majko božja.

LENU/MARGARET:
Da?

MARA/JELENA:
Dobro, kod vas je sigurno sve još puno ljepše.

Lenu kimne Mari da razumije da sad ide monolog. Lenu kao Margaret krivuda između dječjeg i pretjerano odraslog

LENU/MARGARET:
Kod nas je sivo i pada kiša. I lije i lije i lije danima. Ponekad si siguran da nećeš više nikada ugledati sunce. Vidiš samo taj beton i sivilo i nizove i nizove jednih te istih kuća i uredske tapete i neoprana stakla jer tko će ih prati po konstantnoj kiši. I onda se upitaš pa zašto? (*Mari kao Jelena*) I ovdje je lijepo.

MARA/JELENA:
Oprostite što pitam te intimne stvari, ali vama je pobačaj legalan?

LENU/MARGARET:
Da.

MARA/JELENA:
Bez obzira što je muško?

LENU/MARGARET:
Kako to mislite?

MARA/JELENA:
I možete to obaviti u bilo kojoj bolnici?

LENU/MARGARET:
Tako je.

MARA/JELENA:
I nitko vas ništa ne pita?

LENU/MARGARET:
Samo ispunite formular.

MARA/JELENA:
I doktori to obavljaju?

LENU/MARGARET:
Ne razumijem.

MARA/JELENA:
A koliko košta?

LENU/MARGARET:
Besplatan je.

MARA/JELENA:
Besplatan? Baš ste sretnice.

Mara kao Jelena i Lena kao Margaret kao sjede i čekaju. Mara primjećuje Leninu ozbiljnost.

MARA/JELENA:
Baš sam čitala u novinama kako je i vaša princeza opet trudna. I to baš s trećim djetetom. Joj, kako su vam meni oni slatki svi. A ona je divna, kako se odjene i taj smiješak. Ja vam koji put sanjam, ovako: princeza Jelena. Zamislite, ja princeza?

LENU/MARGARET:
I što biste vi napravili kao princeza?

MARA/JELENA:
Prvo bih bacilu svu odjeću za po kući. Mrzim odjeću za po kući. Ali to je moja majka kriva, nikad mi nije dala da kupujem odjeću za po kući. Što će mi? Ja se kod kuće nikad ne osjećam lijepo, a to nije fer znate. Vi radite?

LENU/MARGARET:
Da.

MARA/JELENA:
Pa vi se sigurno onda lijepo odijevate. Kao sad, baš vam gledam tu bluzu, baš je profinjena.

LENU/MARGARET:
Ovo, ma to vam je neka stara krpa.

MARA/JELENA:
Tako i trebaju izgledati stare krpe. A ne, znate što ja nosim? Ma neugodno mi je uopće reći.

LENU/MARGARET:
Recite, molim vas. (*za sebe*) Ona je sigurno već pobacila. Nju sigurno muž podržava i čeka i večeras kad legnu u krevet on će uzeti njenu glavu u svoje krilo i mazit će je po kosi dok ne zaspe. Vidi kako je opuštena i slobodna,

ne guši je ova tjeskoba koja se savila oko i unutar mene i stišće me, pritišće mi zdjelicu, utroba mi gnječi pluća, ja ovo neću moći izdržati. Ne želim da me ruju, da mi otkidaju dio mene, da ga bace u kantu. Želim samo da dođe i da kaže da će sve biti u redu, da će on raditi, da će on pridonijeti, da nisam sama. Reci mi da nisam sama, idi-ote! (*Jeleni*) Recite, molim vas.

MARA/JELENA:
Kako ste vi ljubazni. Ali nemojte nikome reći. Ja vam nosim muževe stare košulje. A onda koji put onako kad je muž na poslu, a djeca u školi i kod bake, onda vam se ja lijepo odjenem, pa tako sjedim. I uživam. Eto, to bih prvo napravila. Zabranila bih ženama da čuvaju odjeću za posebne prilike.

LENU/MARGARET:
Za koga to uopće čuvamo, za što?

MARA/JELENA:
Tko to zna.

LENU/MARGARET:
Jeste li vi već jednom pobacili? Oprostite što vas to pitam.

MARA/JELENA:
Da, dva puta. Nadam se da neću morati i treći. Držite mi fige!

Mara se nasmije vlastitog dosjetci.

LENU/MARGARET:
A boli li?

Mara se nasmije Leninog dosjetci.

MARA/JELENA:
Pretrpjet ćete, ne brinite.

LENU/MARGARET:
Jako se bojim.

MARA/JELENA:
(*kao u šali*) Ja se više bojim svog muža. Da mu kažem da ga čeka još jedna kći...olalala.

LENU/MARGARET:
Ne voli djevojčice?

MARA/JELENA:
Voli, naravno. Ima dvije kćeri.

LENU/MARGARET:
U čemu je onda problem?

MARA/JELENA:
Ima dvije kćeri.

LENU:
Kakav je to muškarac?

MARA:
Pička.

LENU:
Djevojčica pa psuje.

MARA:
(*muškim glasom*) Pička!

LENU:
Bolje.

MARA:
Mislim da bi im sada trebala prići medicinska sestra po-
novno i reći:
Djevojčica je, žao mi je.

LENU/MEDICINSKA SESTRA:
(*histerično*) Djevojčica je. Žao mi je.

Mara kao Jelena uhvati Lenu kao Margaret za ruku.

LENU/MARGARET:
Žao mi je.

Mara joj pokazuje da nastavi.

LENU/MEDICINSKA SESTRA:
(*histerično*) Djevojčica je. Žao mi je.

LENU/MARGARET:
Žao mi je.

LENU/MEDICINSKA SESTRA:
(*histerično*) Djevojčica je. Žao mi je.

LENU/MARGARET:
Žao mi je.

LENU/MEDICINSKA SESTRA:
(*histerično*) Djevojčica je. Žao mi je.

LENU/MARGARET:
Žao mi je.

LENU/MEDICINSKA SESTRA:
(*histerično*) Odmah ostajete i na pobačaju?

MARA/JELENA:
Da.

LENU/MARGARET:
Žao mi je.

MARA/JELENA:
Zamislite da smo se mogle zamijeniti, da ja nosim vašeg muškića...

Tišina.

LENU/MARGARET:
Želite li da vam donesem nešto s aparata? Kavu?

MARA/JELENA:
Možda bolje čaj.

LENU/MARGARET:
Možemo i zapaliti cigaretu sad kad smo obje...kad ne-
ćemo više...

MARA/JELENA:
To bi bilo lijepo.

Lenu kao Margaret donosi praznu šalicu kao čaj i pruža Mari kao Jeleni stvarnu cigaretu.

MARA/JELENA:
Ne znam kad sam zadnji put zapalila cigaretu tijekom dana u miru otpočetak do kraja.

LENU/MARGARET:
Ja inače ne pušim.

MARA/JELENA:
Ne? Zašto sad onda?

LENU/MARGARET:
Pa nekako se u ovim situacijama puši.

MARA/JELENA:
Dobro vam stoji.

Lenu povuče dim i zakašlje se

MARA:
(*ispod glasa*) Ne moraš uvlačiti!

LENU:
Moram! Da bude uvjerljivije!

LENU/MARGARET:
Imate li djece neke, imate li druge djece, otprije?

Mara kao Jelena uvuče dim cigarete kao velika i otpuhne

MARA/JELENA:
Da. Imam Milicu 4 godina i Saru, sad će dvije godine.

LENU/MARGARET:
Ja imam Johna 9 godina i Davida 5.

MARA/JELENA:
Dva sina? Kao i princeza Diana.

LENU/MARGARET:
Da. Uvijek sam htjela kćer. Nazvala bih je Frances.

MARA/JELENA:
Što nije to muško ime?

LENU/MARGARET:
Ne. Francis je muško, Frances je žensko. Znači slobodan čovjek.

MARA/JELENA:
To je Franjo kod nas. Kao papa, znaš? Kod nas bi to bila Franka ili Francika. Moja treća kći se zove Ljiljana, a četvrta Dragana. A ova...ova nek se zove Francika.

LENU/MARGARET:
Francika!

MARA/JELENA:
...

LENU/MARGARET:
A, muž vam ne zna da ste tu?

MARA/JELENA:
Kako ne. Nemam ja novaca da ovo platim, znate li vi koliko samo košta ovaj test? Test horionskih resica, tako se zove. 350 eura! To je bilo za kolica. A sad još i pobačaj! To je još 150, 200 eura. (*stanka*) Vaš ne zna?

LENU/MARGARET:
Mhm...ja sam, mi smo zapravo rastavljeni.

MARA/JELENA:
Aha. Ali...njegovo je?

LENU/MARGARET:
Ne. Kolega s posla.

Mara teško traži riječi, baš ne razumije, ali želi razumjeti i nastavlja s igrom.

MARA/JELENA:
A pa dobro, nije to, ništa neobično ili krivo ili, to se događa svakodnevno.

LENU/MARGARET:
Zapravo. Ja to nisam htjela.

MARA/JELENA:
Jasno da niste htjeli dijete, mislim tko bi u tim situacijama bez muža, bez sigurnosti, ali...

LENU/MARGARET:
Ja nisam baš htjela...

MARA/JELENA:
Ali ste spavali s njim?

Lenu ili Margaret šuti. Mara oduševljeno poskoči, shvatila je, nastavlja oduševljeno kao Jelena.

MARA/JELENA:
Ali, ali, to znači da možete roditi zar ne, samo trebate dokazati da vi to niste htjeli, niste htjeli dijete, ali on vas je, mislim, pa silovao vas je, zar ne? Da, niste vi krivi, samo trebate dokazati da vi niste htjeli dijete i možete imati dijete i imate pravo na dječji doplatak. Ne morate se bojati...pobačaja...

LENU/MARGARET:
Ali vidite nije on mene baš silovao, mi smo bili na večeri i ljubili smo se i mazili i sve i, nismo imali kondom znate, a on je već bio, već mu se znate, digao mu se i više se nije

mogao suzdržati. Mislim ja nisam htjela svejedno ali...

MARA/JELENA:
Nije se mogao suzdržati? Znade, mene često boli glava kad se moj ne može suzdržati. Mislim lako meni, meni je to muž ja se nemam što...

Mara se ne može suzdržati od smijeha, jako je zabavlja to s glavoboljom

MARA:
(*ispod glasa*) Šta kad joj muž otkrije kondom s ibuprofenom? Šta onda?

Lenu je glupo to Marino ispadanje iz uloge

MARA/JELENA:
Nemam se ja što žaliti...

LENU:
Ne razumiješ. Vic je u tome što se on nije mogao suzdržati.

MARA:
Aha. Pa to je olakotna okolnost. Ali to je i dalje silovanje.

LENU:
Malo silovanje.

MARA/JELENA:
Ali to je silovanje? To bi barem u vašoj državi trebalo biti priznato kao silovanje!

Lenu odustaje od igre

LENU:
Nije ga prijavila. Tko joj je kriv.

MARA:
Jelena bi još rekla kako njena prijateljica kaže nešto kao: imam tri kćerke i to veze nema - doživljavamo ih sve kao sinove.

LENU:
Kćeri sine!

MARA:
A slušaj ovo:
U svakoj ženi ima đavo koga treba ubiti ili poslom ili rađanjem ili i jednim i drugim; a ako se žena otme i jednom

i drugom, onda treba ubiti ženu.

LENU:
To nije vic. To je citat.

MARA:
Pa šta, smiješno je? Ili nije. A, sjetila sam se jednog starog, može?

LENU:
Hajde!

MARA:
Koliko košta pobačaj? - Ovisi jel vam treba račun?

LENU:
Pa treba ti račun, kako ćeš reklamirati ako ti ostave nešto u utrobi, ako te ne očiste kako treba, ako ti ostane pola ploda, ako te ne zašiju, ako...

MARA:
Zašto sve shvaćaš ozbiljno odjednom? Vic - brzo!

LENU:
Kako se zove muška predstava?

MARA:
Kako?

LENU:
Predstava. Kako se zove ženska predstava?

MARA:
Ženska predstava.

LENU:
Znala si taj.

MARA/IZVOĐAČICA 1:
Pa ovo je ženska predstava.

LENU/IZVOĐAČICA 2:
Pa je. Tekst je napisala žena nema što drugo biti nego ženska predstava.

MARA/IZVOĐAČICA 1:
Pa da. U autorskom timu su žene.

LENU/IZVOĐAČICA 2:
Ako nisu žene, onda su pičke.

MARA/IZVOĐAČICA 1:
Igraju je žene, ako nisu žene onda su pederi. Ovu predstavu gledaju samo žene, ako nisu žene onda su papčine.

LENU/IZVOĐAČICA 2:
Mekušci.

MARA/IZVOĐAČICA 1:
Mlohavci.

LENU/IZVOĐAČICA 2:
Šonje.

MARA/IZVOĐAČICA 1:
Papučari.

LENU/IZVOĐAČICA 2:
Mamini sinovi.

MARA/IZVOĐAČICA 1:
Tekst je dobio nagradu. Jer su u žiriju žene. Naravno.

IZVOĐAČICA 2:
Ovaj tekst je kurčina.

Mara se nasmije psovci.

IZVOĐAČICA 2:
Što? Autorica je pa ne smije napisati kurčina?

IZVOĐAČICA 1:
Glumica sam pa ne smijem reći kurčina? Patetično. I sebično.

LENU/IZVOĐAČICA 2:
Tekst nije dobio nagradu jer je pun psovki dakle kurčina. Samo muškarčine mogu pisati tekstove pune kurčina i dobiti nagradu. Samo prave muškarčine mogu Adamu staviti u usta, da, da, da, staviti u usta, šovinističke replike pa da je to subverzivno i muški moćno.

MARA/IZVOĐAČICA 1:
Ovo je ženska predstava, a možda je izvode i muškarci.

LENU/IZVOĐAČICA 2:
Jer smo pičke!

MARA/IZVOĐAČICA 1:
Čekaj, čekaj, pičke kao vidi kako je jebena baš je pička,

ili šta si takva pička, šta se ne usudiš igrat žensku predstavu?

LENU/IZVOĐAČICA 2:
Pičke kao jadnici. Pičke kao nedovoljni muškarci.

MARA/IZVOĐAČICA 1:
Ja mogu napraviti žensku predstavu tako da je igraju samo muškarci jer sam žena.

LENU/IZVOĐAČICA 2:
Ja smijem napraviti žensku predstavu tako da je igraju samo muškarci jer sam žena.

MARA/IZVOĐAČICA 1:
Zašto se ovo zove ženska predstava?

LENU/IZVOĐAČICA 2:
Jer je o ženama i ženskim stvarima.

MARA/IZVOĐAČICA 1:
Jel to znači da nije za mušku publiku?

LENU/IZVOĐAČICA 2:
To znači da nije ni za muške s ove ni s one strane.

IZVOĐAČICA 1:
Zašto predstave koje rade žene zovemo ženskim predstavama?

IZVOĐAČICA 2:
Da ne smorimo muškarce.

MARA/IZVOĐAČICA 1:
Kako spriječiti da predstava ne propadne u "žensku predstavu"?

IZVOĐAČICA 2:
Muškarcima.

MARA/IZVOĐAČICA 1:
Glumci su ionako pederi dakle pičke dakle žene.

LENU/IZVOĐAČICA 2:
Mi smo žene! Mi smo stvarno žene.

MARA/IZVOĐAČICA 1:
Ovu predstavu zapravo izvode žene.

LENU/IZVOĐAČICA 2:
Dakle mi smo žene, a ovo je predstava "Možeš biti sve što želiš".

MARA:
Stvarno možeš. Barbie može biti sve što želi, možeš i ti.

LENU:
Kakva Barbie? Ovo je glupo. Hajdemo probati kinesku doktorandicu, to je stvarno smiješno.

LENU/CHEN JIE:
Chen Jie, dvadesetsedmogodišnja doktorandica iz Kine.

MARA/VODITELJ:
(*muškim glasom tv voditelja*) Chen Jie! Vi ste, vi ste kako bismo rekli 'sheng nu'..

LENU:
Nije dobar glas!

MARA/VODITELJ:
(*produbi još više glas*) Chen Jie! Vi ste "sheng nu" ili žena ostatak...

LENU:
Ne, ne smije bit muški.

MARA:
Zašto?

LENU:
Nekako je šovinistički.

MARA:
Onda ćemo ženskim glasom.

LENU:
Onda ne može bit šovinistički.

MARA/VODITELJICA:
(*ženskim glasom tv voditeljice*) Chen Jie! Vi ste, vi ste kako bismo rekli 'sheng nu'... ili 'žene ostatci'. Dame i gospodo, žena ostatak....Chen Jie došla je da ostvari svoju obiteljsku i društvenu, a bome i političku dužnost i da se uda! Da se napokon uda za jednog od 20 milijuna slobodnih muškaraca više od žena! Chen Jie, predstavite se, molim vas!

LENU/CHEN JIE:
Chen Jie, drago mi je. Ja sam završila doktorat u...

MARA/VODITELJICA:
Ne, ne, ne...

LENU/CHEN JIE:
Šta?

MARA/VODITELJICA:
Ne! To nikako ne smijete reći, nitko vas neće uzeti. Radije se pravite kao da ste žena B kategorije!

LENU/CHEN JIE:
B kategorije?

MARA/VODITELJICA:
Da, ako želite muškarca A kategorije.

LENU/CHEN JIE:
Ne mogu lagati!

MARA/VODITELJICA:
Morate lagati jer vas nitko neće! Znae kako se kaže, u Kini postoji tri roda: muškarci, žene i doktorandice!

LENU:
Znaš, ovo mi je samo loša priča. Ja ću ići na fakultet.

MARA:
Nemoj to shvaćati preozbiljno.

LENU:
Mara?

MARA:
Lenu?

LENU:
Dobila sam.

MARA:
Što?

LENU:
Znaš.

MARA:
Ne znam.

LENU:
Dobila sam. Dobila sam stvari.

MARA:
Koje stvari.

LENU:
Pa znaš...stigla mi je tetka.

MARA:
Koja tetka?

LENU:
Stigla mi je tetka iz Rusije.

MARA:
Nisam znala da imaš tetku u Rusiji.

LENU:
Pa ni ja, Mara!

MARA:
I ona je samo došla i donjela ti stvari?

LENU:
Dobila sam glupaču!!

MARA:
Poklonila ti je glupaču?!

LENU:
Mara, ja krvarim tamo dolje!

MARA:
Aha!

LENU:
A ti?

MARA:
Ma da.

LENU:
Zašto mi nisi rekla?

MARA:
Zašto je to odjednom bitno?

LENU:
Ne boli te?

MARA:
Ne. Zašto?

LENU:
Ne osjećaš nikakvu bol?

MARA:
Ne. Zašto?

LENU:
Ne osjećaš sram?

MARA:
Sram?

LENU:
Da, sram.

MARA:
Sram, sram?

LENU:
Sram.

MARA:
Ti osjećaš sram?

LENU:
Sve mi osjećamo sram.

MARA:
Ja želim da me bude sram!

LENU:
Mara, zašto lažeš?

MARA:
Baka mi je rekla da je već krajnje vrijeme da počnem krvariti i da se ne smijem više igrati s Barbikama ali da ionako kad prokrvarim to me više neće zanimati.

LENU:
Jel to vic?

MARA:
Ponovno ću. Ti budi ja.

MARA/BAKA:
Jesi prokrvarila?

MARA:
A ovako joj ogromne sise vise tu do pupka.

LENU/MARA:
Ne.

MARA/BAKA:
Kad ćeš?

MARA:
I hoda pognuto, mislim da je sise vuku.

LENU/MARA:
Ne znam. Jel se to zna?

MARA/BAKA:
Već ti je vrijeme. Sve druge curice su prestale biti curice samo se ti još igraš s tim glupačama.

MARA:
Onda diže majicu jer misli da su joj sise smiješne.

LENU/MARA:
Lenu nije glupača!

MARA/BAKA:
Tko je reko da je Lenu glupača, glupačo! S onim tvojim plastičnim lutkama od 29.21 centimetara.

MARA:
Tako se igra s nama. Pokazuje sise.

LENU/MARA:
Nisu glupe. S njima mogu biti sve što želim.

MARA/BAKA:
Mara, ovo je velika stvar.

MARA:
Onda uzme Barbie za kosu.

LENU/MARA:
Što?

MARA/BAKA:
Možeš kupit tu plastičnu glupaču koja može biti sve što želi, ali ti ne možeš biti sve što želiš.

LENU/MARA:
Mogu!

MARA/BAKA:
Ne možeš!

LENU/MARA:
Mogu!

MARA/BAKA:
Ne možeš!

LENU/MARA:
Mogu!

LENU:
Baka ti je u pravu.

MARA:
Lenu!

LENU/MARA:
(*neuvjerljivo*) Mogu biti sve što želim!

MARA:
Neuvjerljiva si.

LENU:
Igra je neuvjerljiva.

MARA:
A daj Lenu, što se sad praviš pametna!

LENU/MARA:
(*uvjerljivo*) Mogu biti sve što želim!

MARA/BAKA:
Ne možeš ni prokrvarit! Što možeš s tim tijelom kao u curice?

LENU/MARA:
Pa što će mi tijelo da budem sve što želim?

MARA/BAKA:
Šta ti misliš zašto ova Barbie glupača može biti sve što želi?

LENU/MARA:
Pa ona sluša mamu kao što ja slušam mamu, uči, piše domaći, pazi na satu, ne izaziva, uporna je...

MARA/BAKA:
Jer ima dobre sise i bogato se udala pa se još bolje razvela.

LENU/MARA:
Barbie se razvela?

LENU:
To ti je baka rekla?

MARA:
To moj brat kaže.

LENU:
Tvoj brat je zgodan.

MARA:
Moj brat je glup. Kaže da razvedena Barbie košta tri puta više od svih drugih?

LENU:
Ima smisla.

MARA:
Kako?

LENU:
Uz nju ide Kenov auto, Kenova kuća, Kenov pas, Kenova mačka, Kenov namještaj i Kenova jahta.

MARA:
Pa to je i njeno. To nije i njeno?

LENU:
Jel misliš da Barbie krvari?

MARA:
Pa nema rupu tamo dolje.

LENU:
Kad prokrvariš, to jako boli.

MARA:
Ipak ne želim biti žena!

LENU:
Radije bi bila dječak?

MARA:
Fuuuuuuuuuuj! Dječaci su grubi!

LENU:
Zanimljivi!

MARA:
Ružni!

LENU:
Nestašni!

MARA:
Glupi!

LENU:
Zabavni!

MARA:
Nismo se nikad tako igrale.

LENU:
Ne da mi se više biti ovdje.

MARA:
Ali ovdje možeš bit i dječak i sve.

LENU:
Stvarno?

MARA:
Možeš biti sve što želiš.

LENU:
Stvarno?

MARA:
A što ti želiš biti?

LENU:
Što ti želiš biti?

MARA:
Mama me zove.

LENU:
Ti si mamina djevojčica.

MARA:
Nemoj sad otići, Lenu.

LENU:
Moram.

MARA:
Ispričaj mi još jedan vic.

LENU:
Mara, ne budi curica.

KRAJ